

我司的参考号: 81977391

Page 1 of 3

客户:

CHINA MASTER LOGISTICS CO.,LTD
ATTN: MS.ZHANG QING,
31- FLOOR HUA, YIN MANSION, NO.5
DONGHAI WEST ROAD, QINGDAO
266071 QINGDAO, CHINA

赫伯罗特订舱联系方式:

姓名 TANG, HUIJUN
电话 +0
传真
邮箱地址 Huijun.Tang@hlag.com

姓名 CAIFEIFEI
电话 88919387
邮箱地址 CAIFEIFEI@CMLOG.COM

订舱确认书

- ORIGINAL

Date of Issue: 16-Aug-2018 14:41:57 ^{CS}

我司的参考号: **81977391**

订舱日期: 16-Aug-2018
当地的订舱参考号: HLCUTA11808BDKS6
合约号: S17NNE321

提单号: HLCUTA11808BDKS6

摘要: 1x45GP

☐ 危险品 ☐ 冷冻柜 ☐ 超限货物 ☐ 客户自备箱

出口方式: FCL / Merchant's Haulage (CY)

进口方式: FCL / Merchant's Haulage (CY)

PONO - Purchase Order Number

HLCUTA11808BDKS6

FREIGHT FORWARDER

CHINA MASTER LOGISTICS CO.,LTD
ATTN: MS.ZHANG QING,
31- FLOOR HUA, YIN MANSION, NO.5
DONGHAI WEST ROAD, QINGDAO
266071 QINGDAO, CHINA
Reference: CMLA01719449

起运港指定提箱点

QINGDAO GANGLIANJIE
QINGDAO GANGLIANJIE INTERNATIONAL
LOGISTICS CO., LTD.
WEIWU RD, QIANWAN MERCHANTS PORT,
HUANGDAO DISTRICT, QINGDAO, CHINA
266500 QINGDAO, CHINA

起运港指定送箱点

QINGDAO QIANWAN CONTAINER TERMINAL
CO.,LTD. (QQCT)
NO.4 FENJIN ROAD HUANGDAO DISTRICT
266011 QINGDAO
CHINA

起点	终点	运输方式	预计开船时间	预计到达时间
QINGDAO QQCT (CNTAO)	NEW YORK, NY GCT BAYONNE (USNYC)	Vessel YM UPWARD Voy. No: 055E Ext. Voy: EC2 IMO No: 9337468 Call Sign: A8OR6 Flag: LIBERIA	07-Sep-2018 19:00	09-Oct-2018 13:00

目的港码头提箱地址

BOBC0201-059TB



我司的参考号: 81977391

Page 2 of 3

GCT BAYONNE
FIRMS CODE: E364
302 PORT JERSEY BLVD
201-451-5200
JERSEY CITY, NY 07305, USA
MT RETURN: CHECK RETURNLOCATION.COM

涉及项目	地点	截止日期/时间(当地)	具体要求
Shipping instruction closing	QINGDAO (CNTAO)	06-Sep-2018 18:00	Provide your final BL/SWB instructions
VGM cut-off	QINGDAO (CNTAO)	06-Sep-2018 18:00	Provide verified container gross weight (VGM)
FCL delivery cut-off	QINGDAO (CNTAO)	06-Sep-2018 18:00	Last possible delivery of regular containers at the export terminal

Please send your shipping instruction to : doc.nc@csd.hlag.com

序号	箱型	箱号	客户	空箱提取日期/时间	空箱提箱点	其他信息
1	45GP		N	02-Sep-2018	QINGDAO GANGLIANJIE	
箱型	40' X 8' X 9'6" HIGH CUBE CONT.					
货物品名	Description: MEDICAL SUPPLIES HS:481820 S/ Gross Weight: 10180,0 KGM Gross Volume: 60,0 MTQ Outer Packing: 2940 CARTONS					

海关信息

According to shipment routing, the following customs requirements are relevant:

Direct: USA (AMS/ISF)

Hapag-Lloyd AG SCAC code: HLCU

This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

备注

IT IS THE SHIPPER'S RESPONSIBILITY TO PROVIDE THE CORRECT HS CODE TOGETHER WITH ITS SHIPPING INSTRUCTIONS. IN CASE NO HS CODE IS PROVIDED BY SHIPPER THE CARRIER WILL SELECT A HS CODE. IN THIS CASE, THE CARRIER IS NOT RESPONSIBLE FOR THE CONSEQUENCE OF AN INCORRECT HS CODE UTILIZED FOR MANIFESTING OF THE SHIPMENT.

AT TIME OF BOOKING IT IS SHIPPER'S RESPONSIBILITY TO DECLARE EXPRESSLY WHETHER OR NOT THE CARGO CONTAINS ANY DG (DANGEROUS GOODS). ANY COSTS, FINES AND/OR PENALTIES RESULTING FROM THE VIOLATION OF THIS RESPONSIBILITY WILL BE FOR CARGOS ACCOUNT.

IN ORDER FOR HAPAG-LLOYD TO COMPLY WITH THE SSE (SHANGHAI SHIPPING EXCHANGE) REGULATION, ALL SHIPMENTS FROM CHINA (EXCLUDING HONG KONG, MACAU) NEED TO HAVE A RATE FILED 3 WORKING DAYS PRIOR TO THE SCHEDULED VESSEL DEPARTURE. ANY SHIPMENT NOT MEETING THIS DEADLINE WILL NOT BE LOADED, AND ALL COSTS RELATING TO THE SHUT-OUT ARE FOR THE ACCOUNT OF THE SHIPPER.

HAPAG LLOYD RESERVES THE RIGHT TO APPLY EXPORT DETENTION TO EMPTY CONTAINERS IF STILL OUTSTANDING FOR EXPORT AFTER MORE THAN 10 DAYS FROM TIME OF EMPTY RELEASE. A COPY OF OUR EXPORT DETENTION POLICY CAN BE OBTAINED FROM WEBSITE
http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention_demurrage.html

EQUIPMENT SUBJECT TO AVAILABILITY, PLEASE CALL RESPECTIVE DEPOT

BOBC0201-059TB



TO CONFIRM PRIOR TO ORGANISING TRANSPORT FOR PICK UP

****WEIGHT LIMITATIONS & OVERWEIGHT SURCHARGE FOR INLANDS TO USA AND CANADA****

IN THE USA, THERE ARE NO CARGO WEIGHT REGULATIONS. WE HAVE GROSS VEHICLE WEIGHT REGULATIONS. GROSS VEHICLE INCLUDES THE CARGO AND CARGO PACKAGING OR ENTIRE CONTAINER CONTENTS, CONTAINER, CHASSIS AND TRACTOR WEIGHTS.

FURTHERMORE THERE ARE RESTRICTIONS ON THE DISTRIBUTION OF WEIGHT.

THEREFORE, A CONTAINER COULD BE WELL WITHIN THE CARGO WEIGHT GUIDELINES, BUT STILL CAN BE OVERWEIGHT PER THE LOCAL, STATE, AND FEDERAL WEIGHT LAWS.

IT IS ULTIMATELY THE SHIPPER'S RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THEY COMPLY WITH THE INDIVIDUAL STATE AND FEDERAL WEIGHT LAWS. THESE GUIDELINES ARE MERELY THAT, GUIDELINES BASED ON CERTAIN ASSUMPTIONS OF CARGO DISTRIBUTION AND EQUIPMENT TARE WEIGHTS. UNDER NO CIRCUMSTANCE WILL HL ACCEPT RESPONSIBILITY FOR OVERWEIGHT FINES, OR LIABILITY, EVEN IF THE SHIPPER APPEARS TO HAVE COMPLIED WITH THE WEIGHT GUIDELINES THAT OCEMA PROVIDES (REFER BELOW LINK).

OVER-WEIGHT CONTAINERS NEED TO BE HAULED VIA TRI-AXLE CHASSIS IN THE US AND SUBJECTED TO ADDITIONAL CHARGES AND AVAILABILITY, HAPAG-LLOYD WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY CHARGES IN CASE OF SHORTAGES OF CHASSIS. SHIPPERS ARE RESPONSIBLE TO ADHERE TO WEIGHT LIMITS AS PER BELOW LINKS

http://www.ocema.com/2index_07.gif

http://www.hapag-lloyd.com/en/news/news_page_25070.html

http://www.hapag-lloyd.com/en/news/news_page_14804.html

http://www.hapag-lloyd.com/en/news/news_page_17190.html

EQUIPMENT SUBJECT TO AVAILABILITY, PLEASE CALL RESPECTIVE DEPOT TO CONFIRM PRIOR TO ORGANISING TRANSPORT FOR PICK UP

PLEASE REFER TO TERMINAL WEB INFORMATION FOR ACTUAL TERMINAL FCL DELIVERY CUT-OFF TIME DUE TO FINAL SCHEDULE THAT IS FINALLY DECIDED BY TERMINAL.

IF YOU ARE A SELF FILER, PLEASE PROVIDE HAPAG-LLOYD OFFICE WITH YOUR SCAC CODE FOR HOUSE BILL FILING WITH THE US CUSTOMS.

法律声明

All dates/times are best reasonable estimates and may change. The booking confirmation is subject to sealing of container with high security seals by shipper. Container stowage on vessel is in Carrier's discretion. Carrier operates under its Bill of Lading/Sea Waybill terms and conditions to be provided upon request or displayed in any of Carrier's/its agent's offices or under www.hapag-lloyd.com, containing liability limitations deviating from German law. As to VGM, CL 12.2 applies and shipper agrees that submission of VGM by third parties on his behalf shall be deemed authorized if such message shows: Match of container and shipment number, name of responsible party (shipper) and person authorized by shipper. Carrier may ask for further information due to country requirements and relies in the correctness of the transmitted data. Carrier will not verify authorization or VGM. Shipper shall monitor its VGM on www.hapag-lloyd.com/en/my_shipments.html and shall notify Carrier promptly if VGM is not correct.

